

Liaison, élision et enchaînement chez les enfants du CP : y a-t-il une corrélation entre production et compétences orthographiques ?

Doctorant : Samantha Ruvoletto
samantha.ruvoletto@gmail.com

Directeur : Sophie Wauquier

Français parlé

- Frontières de syllabe vs. Frontières du mot
- Phénomènes consonantiques : sandhis

- Liaison

les+ours → [lezuʁs]

- Élisision

le+ours → [luʁs]

- Enchaînement

le+petit+ours → [lə pititʁs]

Problèmes à
déterminer les
frontières
gauches de mots

Un cas spécifique : liaison en contexte déterminant-nom

Entre 2 et 4 ans

- **CL erronée** (Dugua et Nardy, 2003 ; Chevrot et Fayol, 2001)
de-[n]-elephants [de.ne.le.fã] pour *de-[z]-elephants* [de.ze.le.fã]
→ *La plus fréquente (40 % Dugua et Nardy, 2003)*
- **Addition de consonne** entre mots où il n'y a pas la liaison (Chevrot et Fayol, 2001)
[papanuRs] dans *papa ours*
- **Omission de la CL** (Dugua et Nardy, 2003)
u(n) avion [ẽ a.vjõ] pour *un-[n]-avion* [ɛ.na.vjõ]
→ *Moins fréquente (20 % Dugua et Nardy, 2003)*

Le contexte déterminant-nom

- Production précoce de l'article (2 ans et demi) sous forme de « filler » (Bassano, 2010) ou « proto-déterminant » (Wauquier-Gravelines, 2004)

[lətɛ] pour *le chien* [le ʃjɛ]

- Intégration du déterminant dans le nom (Dugua, 2006)
« un latrompe » ou « un lalampe »

- Difficulté de segmentation pour
 - Prosodie : article-nom perçus comme une seule unité prosodique (structure dissyllabique avec la deuxième syllabe accentuée)
 - Morphologie : article comme moyen pour distinguer le pluriel du singulier
les phoques [lɛ fɔk] vs le phoque [lə fɔk]
 - Syntaxe : lien syntaxique étroit dans le syntagme nominal dans les langues romanes (Chierchia, 1998)

Dans tous les cas

augmentation de l'âge



diminution progressive des erreurs de frontière
entre déterminants et noms



complète acquisition des deux formes séparées

Deux explications

- 1) **Explication lexicale - constructionniste** (Chevrot et Fayol, 2001 ; Chevrot et. al 2013)
- 2) **Explication morpho - phonologique** (Wauquier et Braud, 2005, Wauquier 2009, Wauquier 2013).

Explication lexicale- constructionniste

(Chevrot et Fayol, 2001 ; Chevrot et. al 2013)

- **Modèle constructionniste** (Goldberg , 2003, 2006)
utilisé pour la syntaxe (Tomasello, 2003)
- Mémorisation des “**morceaux concrets de langage**” ou **chunks** organisés au travers de schémas locaux

→ déterminant-nom

Les-[z]-avion, un-[n]-avion ou les canards

- Mise en relation des *chunks*

na.vjõ, za.vjõ vs. naviR

- Association entre variante du nom et déterminant particulier
(p.ex. *les* est suivi par des noms de type /zX/ vs *un* /nX/)
- Forme abstraite finale utilisée dans la production = construction (Bybee, 2001)
« [DETERMINANT-z-[voyelle]-NOM] pluriel »

Basée sur la fréquence : les liens et l'organisation en schémas seraient plus fixes et stables pour les mots plus fréquents

Explication morpho-phonologique

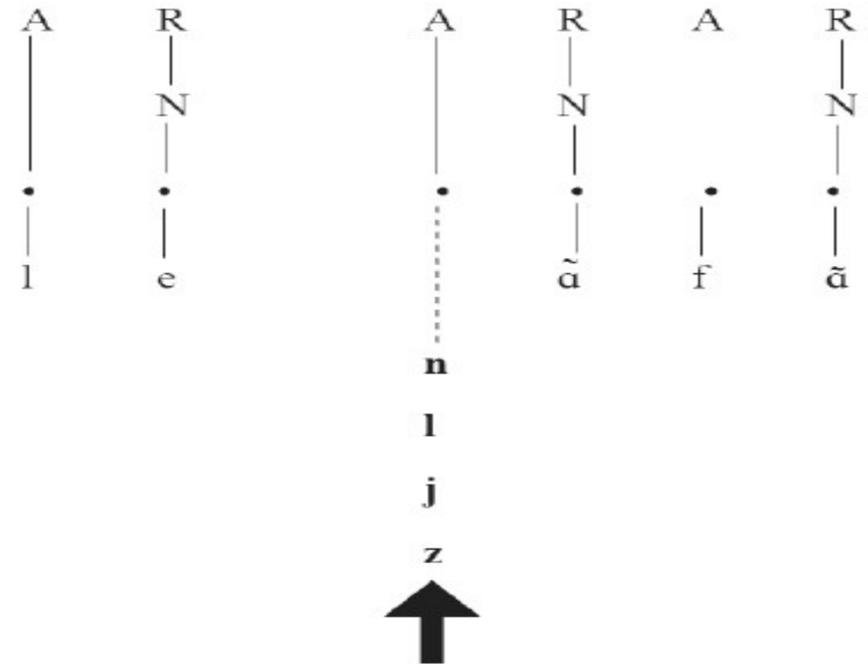
(Wauquier et Braud, 2005, Wauquier 2009, Wauquier 2013)

- Cadre lexical de la « whole-word hypothesis » (Francescato, 1968 ; Ferguson & Farwell 1975, Menn 1978, 1983, Menn & Matthei 1992, Macken 1979, Vihman 1996, 2001) et de la phonologie autosegmentale
- Généralisations phonologiques précoces sans aucune médiation des autres unités phonologiques (vs. *chunks*)
- Gabarit ou *template* comme base pour les abstractions
 - correspondances entre les positions prosodiques (syllabes) et le matériau segmental

1) 12 et 13 mois

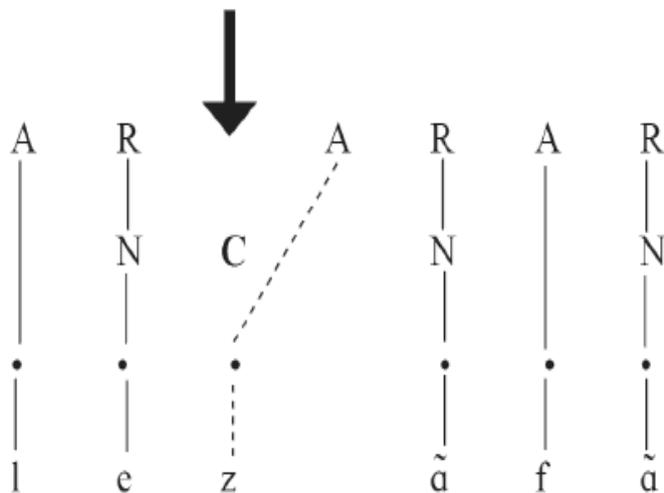


2) à partir de 2 ans



3) 3 et 5 ans

→ *bootstrapping*
morpho-phonologique



Le double flottement permet d'expliquer les 2 réalisations du déterminant-nom (avec ou sans liaison) au travers l'utilisation d'une consonne flottante

Hypothèses

Début du CP :

- Prépondérance de la procédure lexicale ou phonologique pour segmenter les mots au début de l'apprentissage de la lecture?
- Quelles problématiques sont causées par les phénomènes consonantiques de liaison, élision et enchaînement ?

→ Premières tâches d'une étude longitudinale (du CP au CE1)

Méthode

Participants

- 43 enfants français (âge moyen 6;3) dans 2 classes d'une école primaire du Nord de la France
- Questionnaires parentaux
→ Données sociolinguistiques



Procédures

- Octobre 2013
- Enfants testés un par un
- Séance de 40 minutes
- Variation de l'ordre des tâches et de présentation du répertoire
- Phases d'entraînement précédant la mise en forme des tâches
- Pauses entre les tâches
- Enregistrement audio

Les deux tâches

- Tâche 1 : jugement grammatical
- Tâche 2 : dénomination guidée

Tâche 1 : jugement grammatical

- 48 phrases en français organisées en 6 blocs de 8 phrases et prononcées par une dame originaire du Nord de la France
- 24 phrases tests (+ 24 *fillers*)
- 8 contextes phonologiques et syntaxiques et 3 conditions
- Dans les mêmes contextes pour les différentes conditions on garde la même voyelle initiale du nom (p.ex. *effort* /e.fɔʁ/, *essai* /e.sɛ/, *effet* /e.fɛ/)

Contextes	Condition 1. Consonne erronée	Condition 2. Omission	Condition 3. Bonne Phrase
Liaison en [s] déterminant-nom	Le(s) [n]agneaux broutent l'herbe	Le(s) [Ø] anneaux de cette chaîne sont cassés	Thibeaut coupe des[z] ananas en moceaux
Liaison en [n] déterminant-nom	Cet exercice est trop dur, encore u(n) [z]essai!	Je ferai u(n) [Ø] effort pour être là cet après-midi	Ce médicament a lui fait un[n] effet très fort et il est guéri tout suite
Liaison verbe- nom	Es(t)-[z]on bientôt arrivés à la maison?	Es(t)[Ø] -on déjà arrivées?	Peut[t]-on savoir tes secrets?
Liaison mot invariable-nom	Je suis rentré de l'hôpital en[z] ambulance	Il est parti à l'école e(n) [Ø] avance	Ce livre est très[z] ennuyeux
Enchaînement déterminant-nom	Paul a oublié une [z]affaire à l'école	Un(e) agence de voyage est un magasin où ils organisent des vacances	Maxime a vu une affiche du cirque
Elision déterminant-nom	Le artichaut est un bon légume	La armoire de ma chambre est bien rangée	J'ai decoupé l'article sur les lions dans mon journal
Liaison entre déterminant-nom avec H muet	Ma sœur doit s'acheter de(s)[n] habits	Le(s) [Ø] habitudes de ce chien doivent changer, il n'est pas sage!	Les habitants de Paris s'appellent les parisiens
H aspiré (det- nom)	On a trouvés de(s)[n] haricots dans le jardin	Le(s) [Ø] hamsters de mon cousin sont trop mignons	Paul et Marcel mangent des[z] hamburgers

- L'enfant doit écouter la phrase et doit dire si la personne qui parle fait des fautes ou prononce correctement l'énoncé.



Tâche 2 : dénomination guidée

- 18 couples (9 tests + 9 fillers) de cartes avec des images colorées d'animaux et d'objets présentés un par un aux enfants
- 9 couples tests
 - 3 productions de liaisons
 - 3 productions d'émissions
 - 3 productions d'enchaînements

- L'expérimentateur montre la première carte du couple et donne l'input

Input : « les lapins »

- À la présentation de la deuxième carte l'enfant doit faire une dénomination en produisant la cible

Cible : « le lapin »



Input de l'expérimentateur : élision → Production enfant : liaison

Contexte	Input : expérimentateur	Réponse attendue : enfant
Déterminant-nom	l'ours [luʁs]	les ours [lezuʁs]
Déterminant-nom	l'armoire [laʁmwaʁ]	les armoires [lezɑʁ.mwaʁ]
Déterminant-nom	l'arrosoir [laʁɔzwaʁ]	les arrosoirs [laʁɔzwaʁ]

Input de l'expérimentateur : liaison → Production enfant : élision

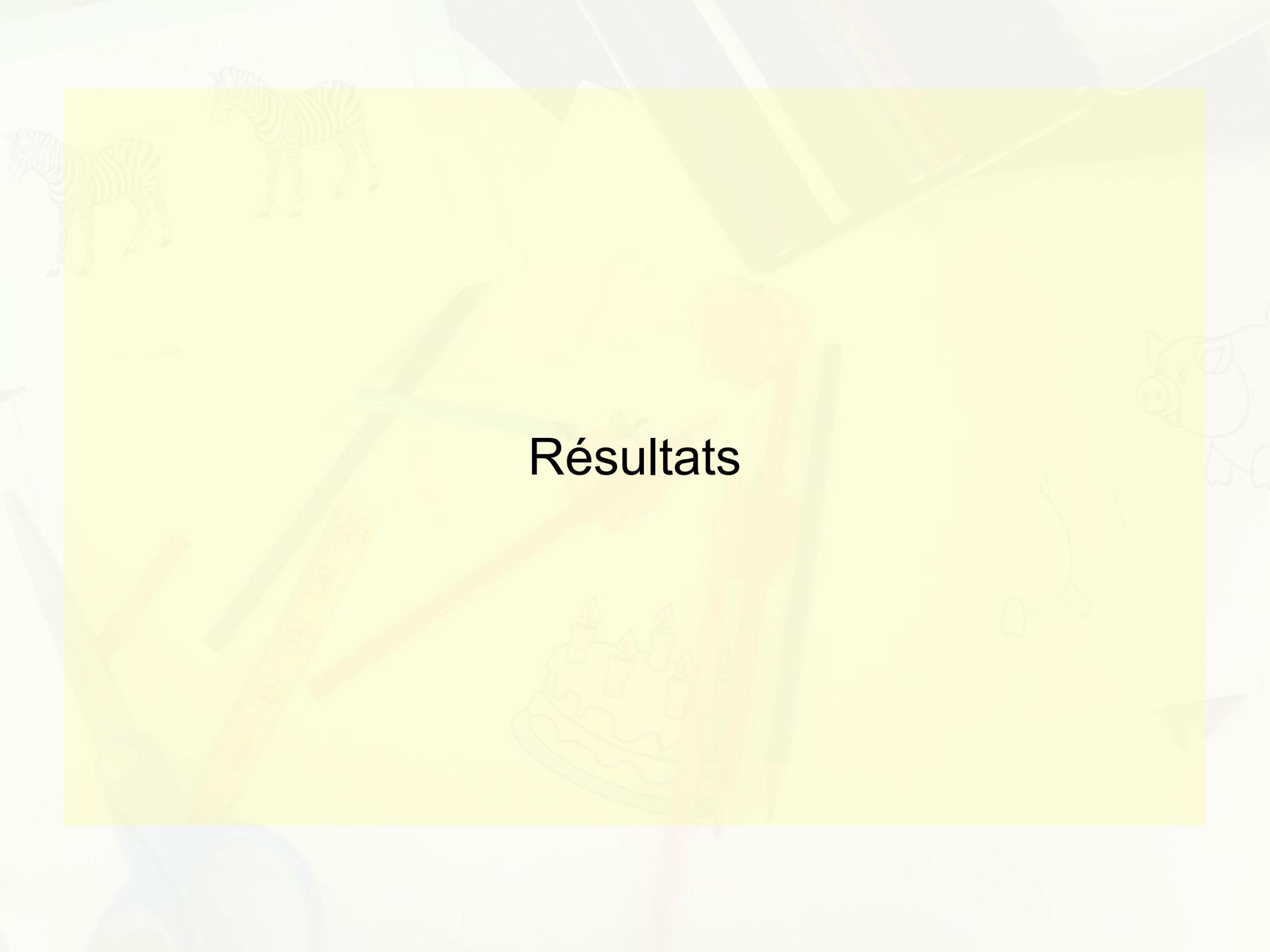
Contexte	Input : expérimentateur	Réponse attendue : enfant
Déterminant-nom	les oies [lezwa]	l'oie [lwa]
Déterminant-nom	les orages [lezɔʁaʒ]	l'orage [lɔʁaʒ]
Déterminant-nom	les oreillers [lezɔʁɛʒ]	l'oreiller [lɔʁɛʒ]

Input de l'expérimentateur : liaison → Production enfant : enchaînement

Contexte	Input : expérimentateur	Réponse attendue : enfant
Adjectif -nom	les minuscules ogres [le minyskylzɔʁɔʒ]	le minuscule ogre [le minyskylɔʁɔʒ]
Adjectif-nom	les petits oranges [le petitɔʁɑ̃ʒ]	la petite orange [la petitɔʁɑ̃ʒ]
Adjectif-nom	les grosses araignées [le ɡʁos.zaʁɛne]	la grosse araignée [la ɡʁosazɛne]

Matériel

- Utilisation de la base de données du lexique des enfants MANULEX (Lété, Sprenger-Charolles, & Colé, 2004)
 - Indice de fréquence standard (SFI) calculé à partir de la fréquence sur un million de mots
 - Fréquence moyenne (SFI entre 50 et 65), supérieure à la moyenne (SFI >65), inférieure à la moyenne (SFI < 50)
- Pour la liaison : contextes obligatoires plus fréquents (Mallet, 2008)
- Structure syllabique : séquence CV au début du mot

The background features a light blue and green pattern with faint illustrations of school supplies like pencils, a ruler, and a protractor, as well as animals like zebras and a pig. A large yellow rectangle is centered on the page.

Résultats

Dans les 2 tâches

- La tâche 2 (production) est la plus difficile

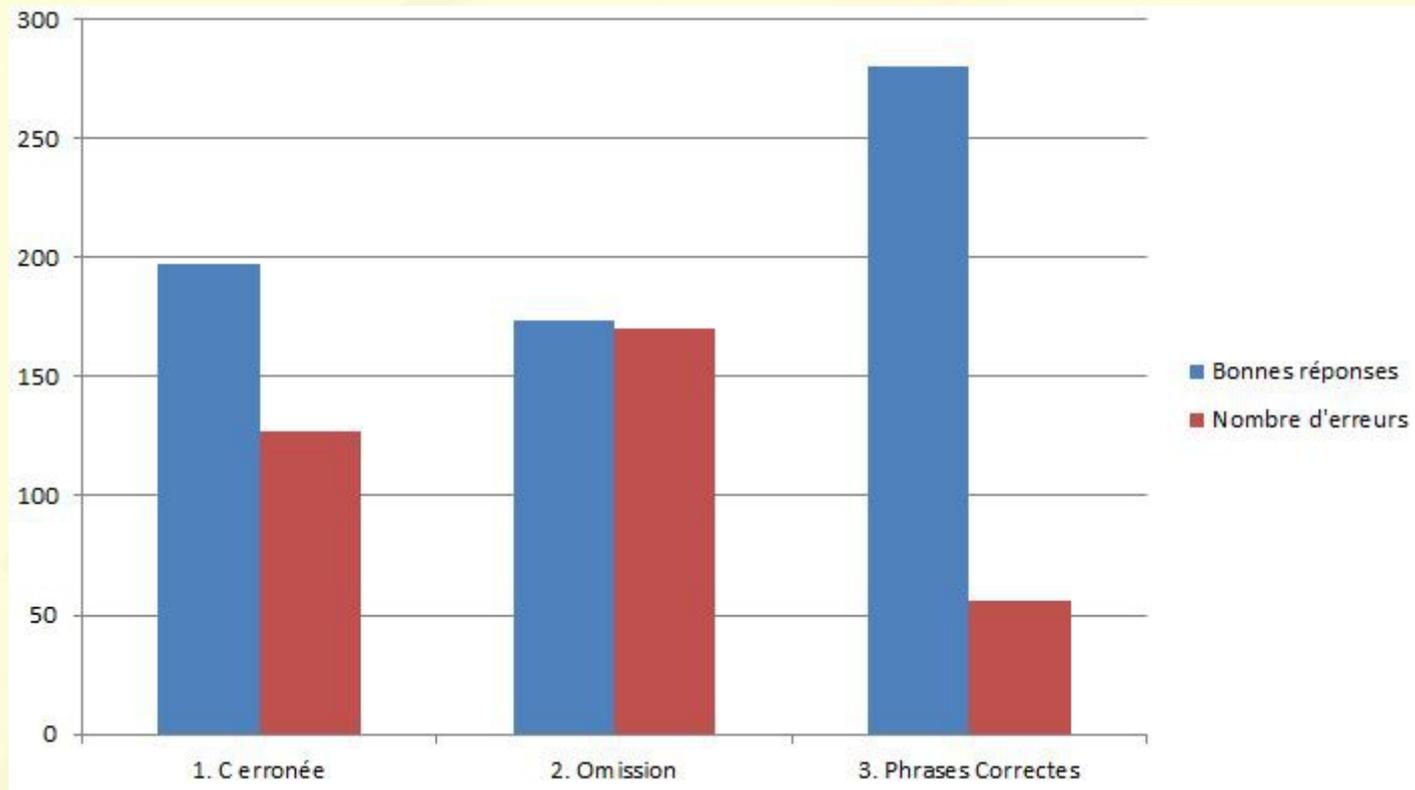
	%Erreurs	%Bonnes Réponses
Compréhension Tâche 1	24	76
Production Tâche 2	32.95	67,05

Dans les 2 tâches

- Erreurs d'omission de toutes les consonnes qui se resyllabifient sur la frontière gauche
 - Liaison
le(s) [Ø]ours [le uʁs] pour *les[z]ours* [le.zuʁs]
 - Élision
la armoire [la aʁ.mwaʁ] pour *l'armoire* [laʁ.mwaʁ]
 - Enchaînement
la grosse araignée [la gʁos a.ʁε.ʁe] pour *la gross(e) araignée* [la gʁo.sa.ʁε.ʁe]

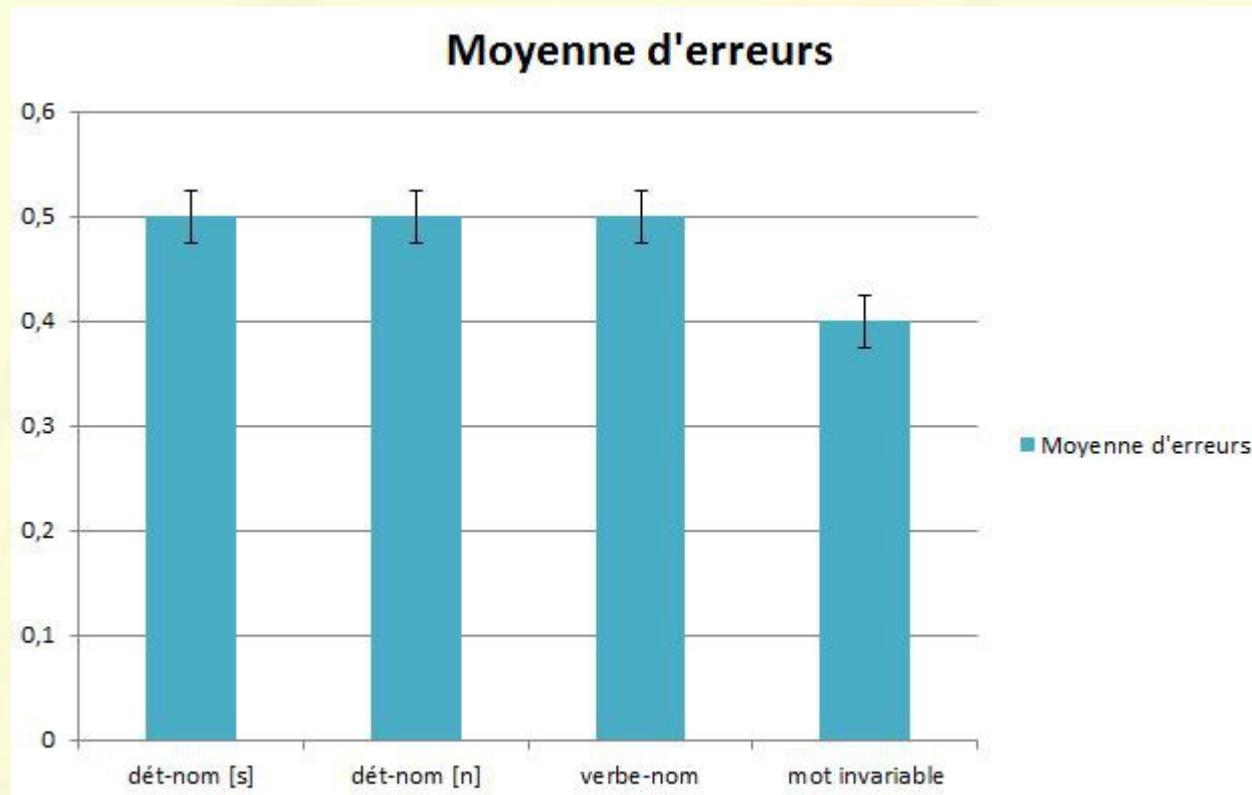
Tâche 1 : jugement grammatical

- En général : acceptation d'omission



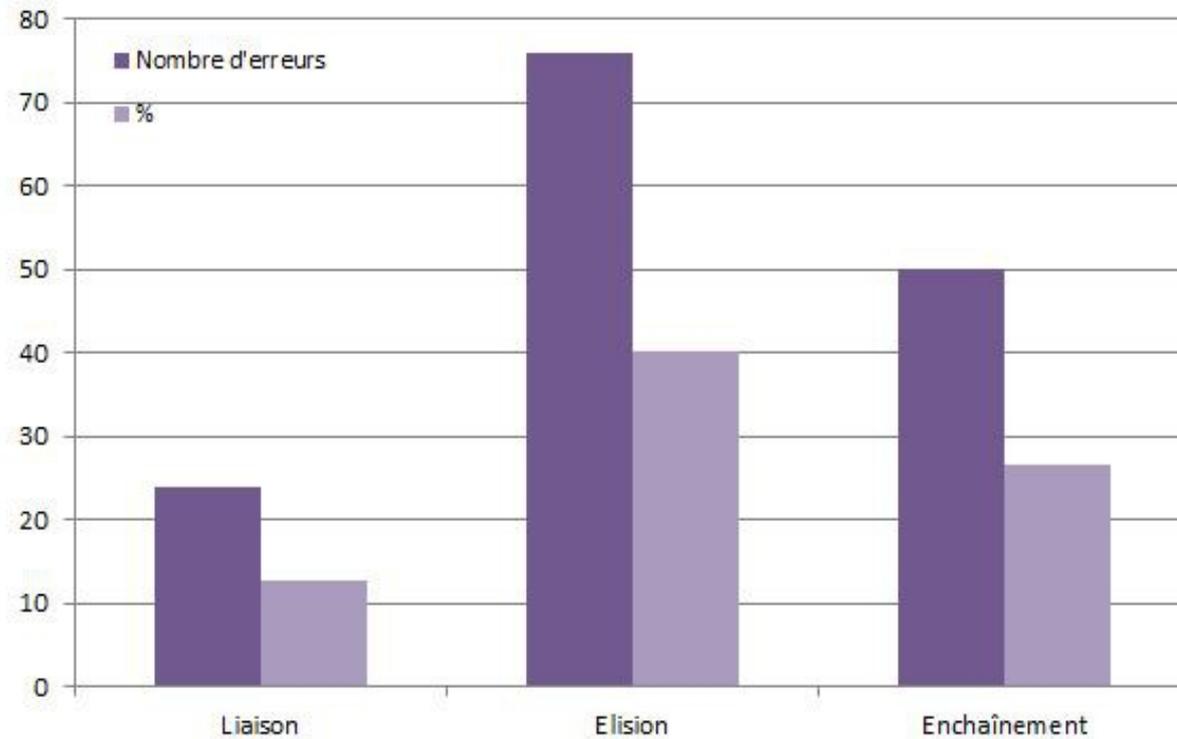
Liaison

- L'omission de la consonne de liaison est indépendante du contexte syntaxique



Tâche 2 : dénomination guidée

- La production d'élision est la plus difficile



Liaison

- 19 erreurs **d'omission**

le(s)[Ø]arrosoirs [le a.ʁɔ.zwaʁ]

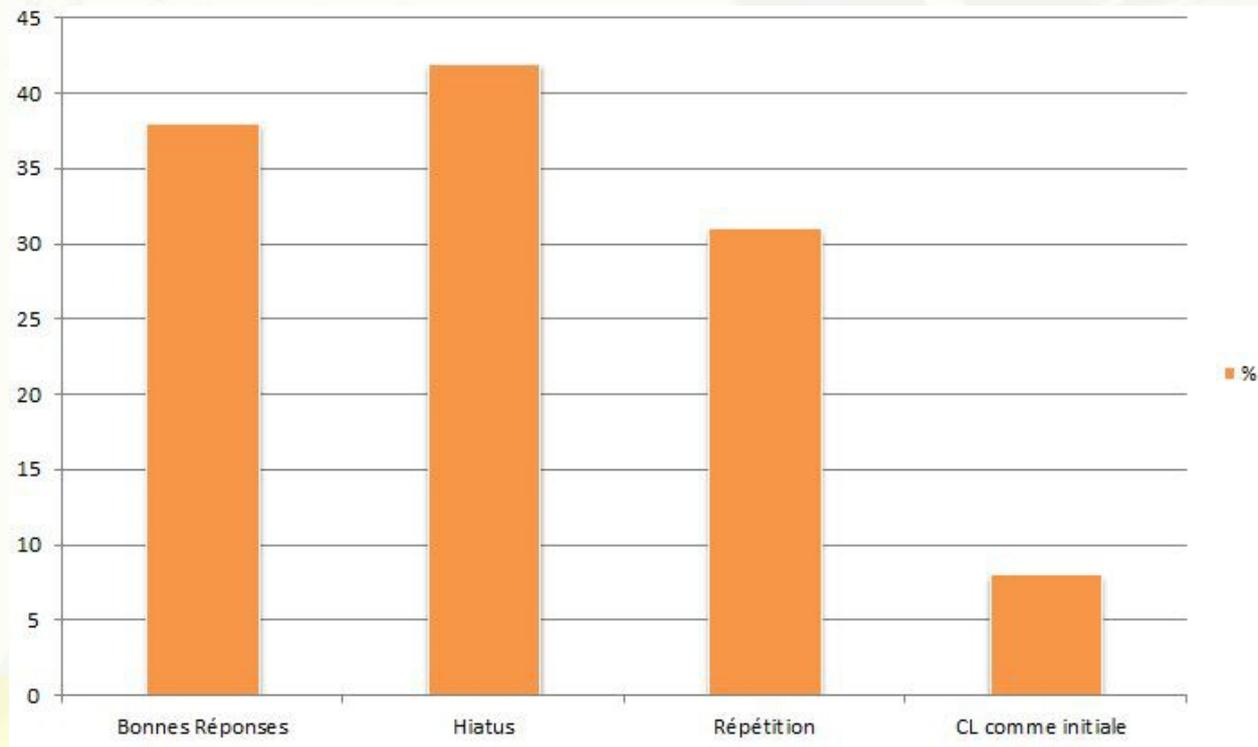
- 5 erreurs de **CL erronée**

le(s)[n]ours [lenuʁs]

Enchaînement

- 50 erreurs de **mauvais article**
le/les grosse araignée
- 14 erreurs **d'omission** de consonne
d'enchaînement
la/grosse/araignée
- 14 erreurs **d'utilisation de la CL** pour
l'enchaînement
la grosse[z]araignée [la ɣʁo.za.ʁe.ɲe]

Élision



- **Répétition**

les[z]oreillers [le.zɔ.ʁɛ.jɛ]

- **Hiatus**

le oreiller

- **CL de l'input gardée comme initiale**

la[z]oie [la.zwa]



Le rôle de la fréquence

Tâche 1 (jugement)

- Le nombre d'erreurs n'est pas en relation avec la fréquence des mots donnée par MANULEX

Nom	Nombre d'erreurs de CL erronée	SFI
agneau	17	60.25
essai	15	50.87
ambulance	17	56.69
affaire	7	56.77
habit	11	61.60
haricot	26	57.78

Nom	Nombre d'erreurs d'omission	SFI
artichaut	26	45,86
anneau	24	51.27
effort	22	52.60
avance	19	49.25
agence	28	50.80
armoire	21	58.74
habitude	26	58.69

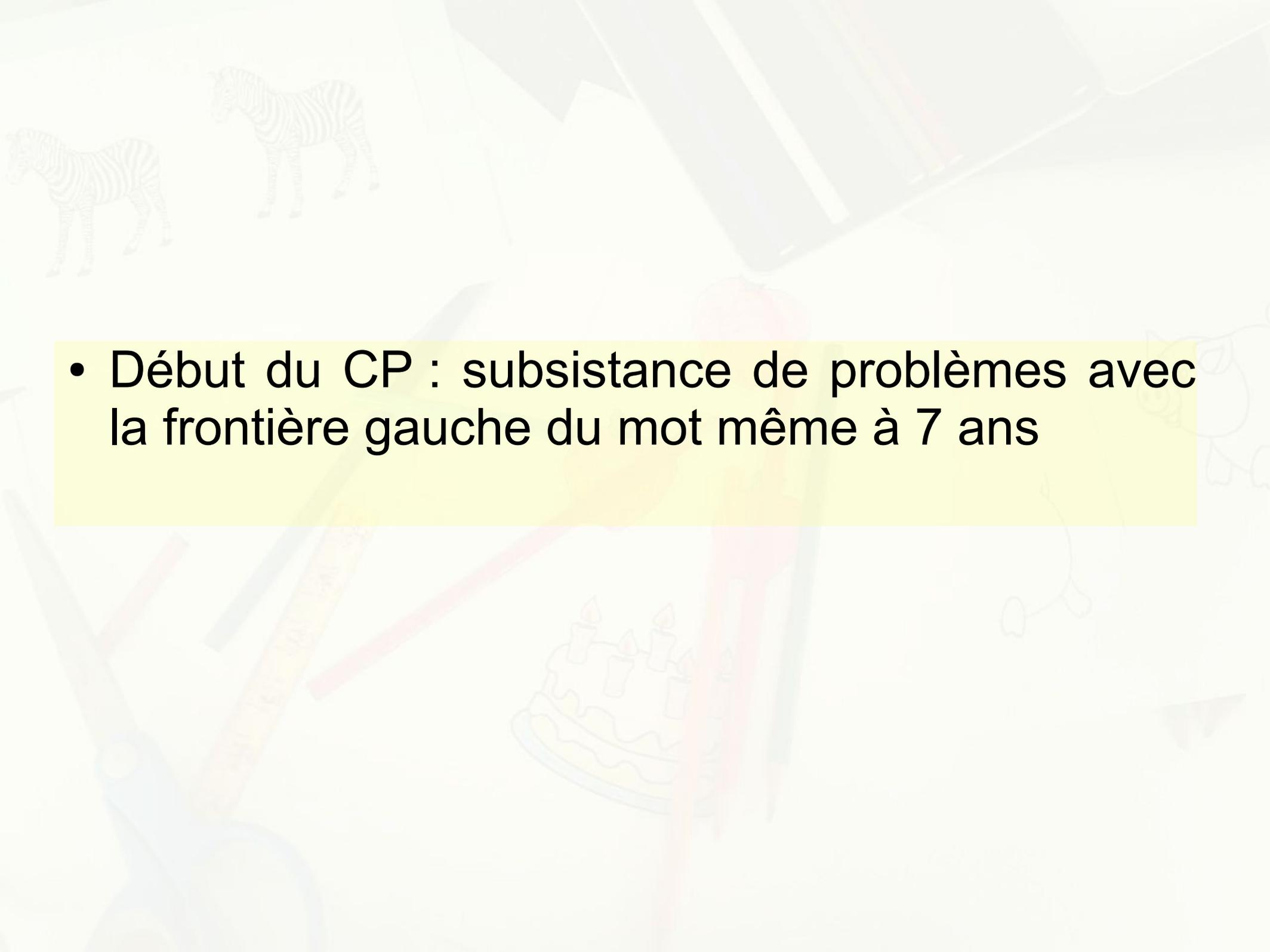
Tâche 2 (dénomination)

- Le nombre d'erreurs n'est pas en relation avec la fréquence des mots donnée par MANULEX

Nom	Nombre d'erreurs de consonne initiale erronée	Nombre d'erreurs d'omission	SFI
orange	6	8	58.64
araignée	3	8	57.88
ogre	15	10	56.77
ours	4	3	68.08
oie	16	7	57.59
oreiller	1	18	57.88
armoire	0	2	58.10
arrosoir	0	7	56.59
orage	0	15	58.28

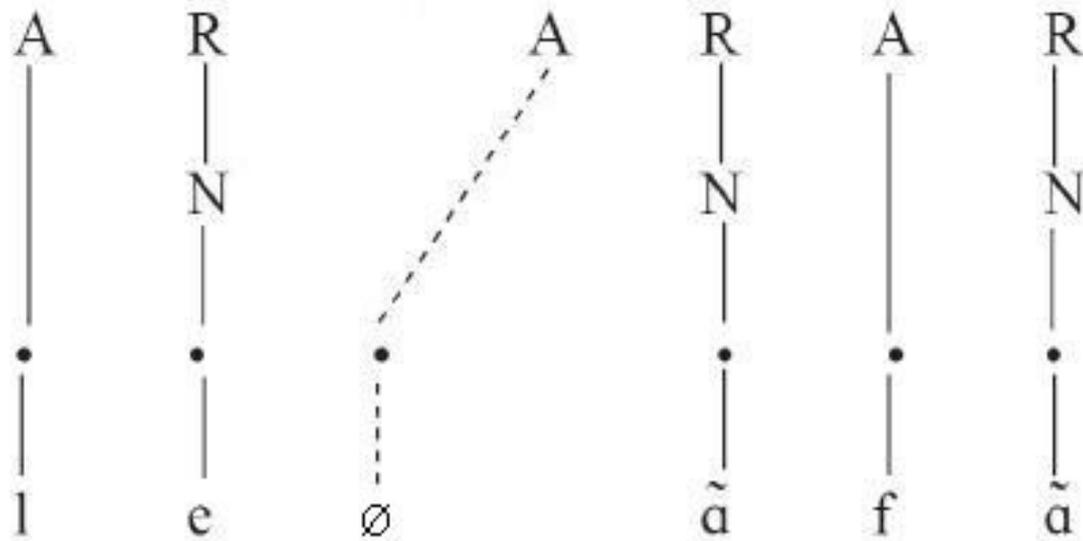
Conclusion



- 
- The background features a collection of faint, light-colored illustrations. On the left, there are two zebra-like animals. In the center and right, there are various school supplies including a pencil, a pen, a pair of scissors, a ruler, and a birthday cake with lit candles. The overall theme is educational and child-friendly.
- Début du CP : subsistance de problèmes avec la frontière gauche du mot même à 7 ans

Liaison

- Constance des erreurs sur tous les contextes
- Nombre d'erreurs indépendant de la fréquence dans le lexique
 - Explication phonologique
- Augmentation d'erreurs d'omission après 6 ans
 - Phase intermédiaire de l'acquisition avant le double flottement



- Lexique déjà acquis
- Le problème morpho-phonologique : position squelettale existante mais non remplie

Possible développement de la recherche

Explication possible pour une approche développementale de la segmentation en mots en français

- Avant l'acquisition de l'écriture le traitement des phénomènes consonantiques est encore prioritairement phonologique
 - La première phase de l'acquisition de l'écriture est caractérisée par l'utilisation de la phonologie sans une influence de la fréquence (Sprenger-Charolles et al., 1994)
- Quand l'écriture et la lecture sont apprises
 - Utilisation phonologie+lexique

The background is a light-colored collage of various school supplies and animals. It includes two zebras in the upper left, a pig in the upper right, a pair of scissors in the lower left, a ruler, a pencil, a pencil sharpener, a paintbrush, and a birthday cake with lit candles in the lower center. The items are rendered in a soft, semi-transparent style.

Merci pour l'attention